

CODE                   **613036**  
MODEL                 **PC70G7A**  
DESCRIPTION       **4 BURNERS FREESTANDING GAS BOILING TOP ON OPEN CABINET**

ГАЗОВЫЕ ВАРОЧНЫЕ ПОВЕРХНОСТИ И ПЛИТЫ

Общие меры предосторожности

Устройство, описанное в настоящем руководстве, изготовлено в соответствии с требованиями действующих стандартов. Данное устройство предназначено только для приготовления пищи; любое другое использование считается неправильным. Устройство предназначено только для применения в профессиональных целях квалифицированным персоналом.

Использование устройства должно осуществляться под присмотром. Кроме того, для проведения ежегодной проверки рекомендуется обращаться к квалифицированным специалистам.



Будьте внимательны во время работы, так как рабочие поверхности являются очень горячими.

В моделях **PP..** и **PFP..** пластина достигает максимальной температуры **420°C**.

Рекомендуется устанавливать устройство под вытяжным зонтом для отвода пара, образующегося во время приготовления пищи.



Подключение, установка и техобслуживание устройства должны выполняться квалифицированным персоналом согласно нормам и предписаниям, действующим в стране эксплуатации, и в соответствии с настоящими инструкциями.

Отключите устройство в случае неисправности или плохой работы.

Характеристики устройства

GB-IE	ADJUSTED FOR NATURAL GAS	G20	2H	20 mbar
IT	PREDISPOSTO PER GAS METANO	G20	2H	20 mbar
ES	PREPARADO PARA GAS NATURAL	G20	2H	20 mbar
PT	PREDISPOSTO PARA GAS NATURAL	G20	2H	20 mbar
GR	Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΡΥΘΜΙΣΤΕΙ ΓΙΑ ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ	G20	2H	20 mbar
DE	EINGESTELLT FÜR ERDGAS	G20	2ELL	20 mbar
FR-BE	ESSAYE AU GAZ NATUREL	G20	2E+	20/25 mbar
DK	BEREGNET PAA NATURGAS	G20	2H	20 mbar
FI	ASENNTAVASSA MAAILMANSULLE	G20	2H	20 mbar
SE	ANPASSAD FÖR NATURGAS	G20	2H	20 mbar
AT-CH	EINGESTELLT FÜR ERDGAS	G20	2H	20 mbar
BE	INGESTELD OP ERDGAS	G20	2E+	20/25 mbar

Паспортная табличка «T1» расположена за панелью управления (внутри устройства). На табличке указаны следующие данные:

MODEL	012345678	ΣQn (Hi)	X,X	kW	X	IPX	380-415	V	
CODE	012345678	CE-0085XXXXXX	XXXX	YEAR	50-60	Hz			
SN	012345678	A1	B11	TYPE	MADE IN ITALY	X,X	kW		
Country	NL	CY/IS/MT	CH/DK/ES	BE/FR	IT/PL	DE	AT/CH	NL	SE
Category	I2EK	I3B/P	I1a2H	I2H3+	I2ELL3B/P	I2H3B/P	I2L3BP	I1ab2H3B/P	
P [mbar]	20; 25	28-30	8; 20	20; 28-30; 37	20; 50	20; 50	25; 28-30	8; 20; 28-30	
Country	LU/PL	BE	BE/LU	HU	HU	NO	PL	CZ/DK/EE/FI/LV/RO/SE/SI/TR	
Category	I2E	I2E	I3+	I2S3B/P	I2S3B/P	I2H	I3B/P	I2H3B/P	
P [mbar]	20	20; 25	26; 30; 37	25; 30	25; 50	20	37	20; 28-30	

Дополнительная табличка «T3» прикреплена возле паспортной таблички и содержит всю необходимую информацию по настройке устройства.

GB-IE	ADJUSTED FOR NATURAL GAS	G20	2H	20 mbar
IT	PREDISPOSTO PER GAS METANO	G20	2H	20 mbar
ES	PREPARADO PARA GAS NATURAL	G20	2H	20 mbar
PT	PREDISPOSTO PARA GAS NATURAL	G20	2H	20 mbar
GR	Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΡΥΘΜΙΣΤΕΙ ΓΙΑ ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ	G20	2H	20 mbar
DE	EINGESTELLT FÜR ERDGAS	G20	2ELL	20 mbar
FR-BE	ESSAYE AU GAZ NATUREL	G20	2E+	20/25 mbar
DK	BEREGNET PAA NATURGAS	G20	2H	20 mbar
FI	ASENNTAVASSA MAAILMANSULLE	G20	2H	20 mbar
SE	ANPASSAD FÖR NATURGAS	G20	2H	20 mbar
AT-CH	EINGESTELLT FÜR ERDGAS	G20	2H	20 mbar
BE	INGESTELD OP ERDGAS	G20	2E+	20/25 mbar

Соединение для подключения к сети газоснабжения «» соответствует требованиям стандартов EN 10226-1 и ISO 228-1 в отношении соединений  $\frac{1}{2}$ " или  $\frac{3}{4}$ ".

Корпус устройства выполнен из нержавеющей стали; горелки выполнены из чугуна, горелка под пластину выполнена из нержавеющей стали. Все модели оснащены регулируемыми по высоте ножками. Главный газопровод выполнен из оцинкованной стали. Соединительные трубы между краном и горелкой выполнены из меди.



Между устройством и газораспределительной сетью требуется предусмотреть отсекающий кран. Между устройством и сетью электропитания требуется предусмотреть всеполюсный выключатель.

## Подключение к газовой сети

⚠ Перед установкой устройства требуется обязательно получить разрешение на установку от газоснабжающей компании и проанализировать совместимость параметров настройки устройства (табличка с характеристиками) и характеристик сети по месту установки.

Извлеките устройство из упаковки, снимите защитную пленку и, при необходимости, удалите следы клея с помощью соответствующего растворителя. Рекомендуется утилизировать упаковку в соответствии с действующими нормами (для получения дополнительной информации обращаться к разделу «ЭКОЛОГИЯ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА»). Перед подключением устройства к газовой сети требуется убедиться, обратившись к паспортной табличке, что устройство предназначено для работы с подаваемым типом газа и прошло соответствующее испытание. Если тип газа, указанный на табличке, не соответствует типу подаваемого газа, следует обратиться к параграфу «ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ И АБАПТАЦИЯ». Для подключения к газораспределительной сети необходимо использовать металлические трубы подходящего диаметра, а также требуется предусмотреть сертифицированный отсекающий кран. В случае использования гибких трубок они должны быть изготовлены из нержавеющей стали согласно действующим стандартам. Во время установки необходимо соблюдать все действующие нормы:

- Региональные и/или местные нормы, такие как строительные правила;
- Предписания и нормы компании-поставщика электроэнергии;
- Действующие нормы техники безопасности;
- Противопожарные предписания;

Все модели оснащены эквипотенциальным клеммным зажимом, который расположен в задней части устройства «**▼**». Устройства с электрическим духовым шкафом оснащены

### Вывод продуктов сгорания

Устройства не требуют подсоединения к каналу дымоудаления, но рекомендуется устанавливать устройства под всасывающей вытяжкой.

### Контроль давления – (см. таблицу форсунок)

Давление газа должно соответствовать указаниям в таблице форсунок в зависимости от типа подаваемого газа.

Если давление в сети по месту установки не соответствует приведенным выше данным, требуется обратиться в газоснабжающую компанию и не включать устройство до тех пор, пока причина несоответствия не будет обнаружена и устранена.

Давление в сети измеряют с помощью U-образного манометра (мин. определение 0,1 мбар), который подсоединяют к

### Подключение к сети электропитания (модели **\_G / \_G7 / \_GV7 / \_GE7 / \_G9 / \_V9 / \_GE9**)

Перед выполнением подключения к электрической сети необходимо проверить технические данные, указанные на табличке с характеристиками. Кабелем питания оснащаются только модели **\_G/**. Установщик должен произвести подключение, предварительно установив главный выключатель. Главный выключатель должен быть установлен в легко доступном месте и отключать подачу электроэнергии от всех полюсов, а расстояние между полюсами открытых контактов должно составлять минимум 3 мм. Кабель питания

кабельной муфтой. Устройство может быть установлено отдельно или в серии оборудования.

⚠ Минимальное допустимое расстояние от устройства до возможных стен из воспламеняющихся материалов, перегородок, кухонной мебели или другого прилегающего оборудования должно составлять не менее 80 мм. Поверхности, контактирующие с устройством должны быть покрыты негорючим термоизолирующим материалом. Устройство и в особенности кабель питания не должны располагаться вблизи источников тепла, а температура в прилегающем пространстве не должна быть выше 50°C.

После завершения установки требуется провести проверку герметичности соединений. Для обнаружения возможных утечек рекомендуется использовать средства на пенной основе, не вызывающие коррозию, например, спрей для выявления утечек газа.

⚠ Во время проверок на герметичность запрещено использовать открытое пламя!

Производитель не несет никаких гарантийных обязательств за ущерб, возникший по причине несоблюдения инструкций по установке или эксплуатации, а также вследствие неправильного использования. Кроме того, производитель не несет никаких гарантийных обязательств в отношении подключений, выполненных с нарушением требований действующих стандартов и предписаний противопожарных правил.

разъему измерения давления «**P**» сзади за приборной панелью.

1. Снять панель управления.
2. Снять винт и шайбу уплотнения «**Y**» с с разъема измерения давления, подсоединить манометр.
3. Включить устройство в соответствии с прилагаемыми инструкциями и проверить, входят ли показания измерений в диапазон допустимых значений давления.
4. Отсоединить манометр и установить винт «**Y**» и шайбу уплотнения обратно в разъем измерения давления.
5. Установить на место панель управления.

должен обладать характеристиками не ниже H07 RN-F и иметь минимальное сечение согласно таблице, не должен располагаться вблизи источников тепла, а температура в прилегающем пространстве не должна быть выше 50°C. (См. схему установки) Для доступа к клеммной колодке «**M**» необходимо снять цоколь «**N**». Соблюдая указания на электрической схеме, подключить провода кабеля питания к зажимам клеммной колодки. Требуется обязательно подключить устройство к исправной системе заземления.

Для этой цели на клеммной колодке предусмотрен специальный зажим с символом  $\equiv$ , к которому требуется подсоединить провод заземления. Пропустить кабель возле клеммной колодки, разместить его в донной части, а затем зафиксировать специальной кабельной муфтой. Кроме того, устройство должно быть включено в эквипотенциальную систему. Подключение выполняется с помощью эквипотенциальной клеммы, обозначенной символом  $\nabla$ , которая расположена в задней части устройства. Эквипотенциальный кабель должен иметь сечение 10 мм<sup>2</sup>.

## Проверка работы

Перед поставкой устройства пользователю требуется провести следующие проверки:

### ТЕПЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

Проверить соответствие подаваемого газа и его давления сведениям, указанным на табличке. В случае несоответствия требуется выполнить переоборудование или адаптацию; в таком случае см. параграф «**Переоборудование и адаптация**».

Проверить, что установлены правильные форсунки.

Для этой цели необходимо обратиться за консультацией к таблице форсунок и проверить соответствие установленных форсунок.

В качестве дополнительного контроля производительности можно проверить расход газа волюметрическим методом: включить горелку, приблизительно через 10 минут (когда достигнут штатный режим работы) проверить соответствие показаний измерений потока газа (в м<sup>3</sup>/ч или в кг/ч) значениям из таблицы форсунок.

**!** Производитель отклоняет любую ответственность в случае ущерба, возникшего по причине неправильной установки или технического обслуживания, а также несоблюдения предписаний по безопасности!

### ВНЕШНИЙ ВИД ПЛАМЕНИ И ПОТОК ПЕРВИЧНОГО ВОЗДУХА

Пламя должно быть синего цвета и стабильным у основания, в нем не должно быть желтых «язычков». Проступание желтого цвет во внешнем виде пламени свидетельствует о неправильной регулировке первичного воздуха. Если присутствует избыток первичного воздуха, пламя короткое и стремится отделиться от горелки. Проверка внешнего вида пламени должна осуществляться приблизительно после 15 минут работы на максимальной мощности. Пламя должно оставаться стабильным в том числе и после быстрого перехода от минимума к максимуму.

### ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пользователь должен быть исчерпывающим образом проинструктирован по вопросам правильного применения, использования функций и эксплуатации устройства. Следует напомнить, что изменения в помещении установки, способные повлиять на приток воздуха, влекут необходимость новой проверки работы устройства. По завершении проверок требуется также убедиться в герметичности устройства.

## Часть 2 – Переоборудование и адаптация

Для переоборудования с одного типа газа на другой, например, с метана на сжиженный газ, потребуется заменить форсунки главной горелки, байпаса и пилотной горелки. Все форсунки поставляются в комплекте, помещенными в специальный пакет, и имеют маркировку, указывающую диаметр в 1/100 мм. После каждого переоборудования или адаптации необходимо провести новую проверку функций устройства и обновить дополнительную табличку, указав сведения выполненного переоборудования или адаптации.

### Горелка варочной поверхности, форсунки и регулировка воздуха (см. таблицу форсунок)

#### ГОРЕЛКА:

- Снять ручки.
- Снять панель управления, открутив крепежные винты, расположенные в нижней части панели.
- Заменить форсунку «U» на другую, подходящую для нового типа газа, см. «МАХ» в таблице форсунок.

#### РЕГУЛИРОВКА ВОЗДУХА:

- Открутить крепежный винт «X».
- Отрегулировать первичный воздух, переместив втулку на расстояние «Н», указанное в таблице форсунок.
- Закрутить крепежные винты.

### Горелка всей пластины (модели PP./PFP.) - (см. таблицу форсунок)

#### ГОРЕЛКА:

- Снять ручки.
- Снять панель управления, открутив крепежные винты, расположенные в нижней части панели.
- Заменить форсунку «U» на другую, подходящую для нового типа газа, см. «МАХ» в таблице форсунок.

#### РЕГУЛИРОВКА ВОЗДУХА:

- Открутить зажимной винт «X».
- Отрегулировать первичный воздух, переместив скобу «S» на расстояние «Н», указанное в таблице форсунок.
- Закрутить зажимной винт.

### Горелка духового шкафа (модели \_GG/ \_GG7 / \_GG9) - (см. таблицу форсунок)

Чтобы заменить форсунку горелки духового шкафа, пилотной горелки и регулятора первичного воздуха, следовать изложенным ниже указаниям:

#### ГОРЕЛКА: PF PFX

- Снять цоколь духового шкафа «N».
- Отвинтить и заменить форсунку на другую, подходящую для нового типа газа, см. «МАХ» в таблице форсунок.

#### РЕГУЛИРОВКА ВОЗДУХА:

- Ослабить крепежный винт «X».
- Отрегулировать первичный воздух, переместив втулку на расстояние «Н», указанное в таблице форсунок.
- Зафиксировать втулку, затянув крепежный винт «X».

**!** Настоятельно рекомендуется, чтобы все работы по подключению, установке и техническому обслуживанию устройства осуществлялись исключительно квалифицированным персоналом и с соблюдением всех соответствующих предписаний!

#### ПИЛОТНАЯ ГОРЕЛКА:

- Отвинтить зажимную гайку «Z».
- Открутить и заменить форсунку пилотной горелки «D» на форсунку, указанную для нового типа газа в таблице форсунок.
- Установить на место и затянуть крепежный винт.

#### МИНИМУМ:

- Заменить или отрегулировать байпасную форсунку минимума «Um» на основе указаний таблицы форсунок.
- Установить на место панель управления.
- Установить ручку на место.

#### ПИЛОТНАЯ ГОРЕЛКА:

- Отвинтить зажимную гайку «Z» (рис. 8)
- Открутить и заменить форсунку пилотной горелки «D» (рис. 8) на форсунку, указанную для нового типа газа в **таблице форсунок T1**, раздел **Технические данные**.
- Установить на место и затянуть крепежный винт.

#### МИНИМУМ:

- Заменить или отрегулировать байпасную форсунку минимума «Um» на основе указаний таблицы форсунок.
- Установить на место панель управления.
- Установить ручку на место.

#### ПИЛОТНАЯ ГОРЕЛКА: PF PFX

- Отвинтить зажимную гайку «X» (рис. 12)
- Заменить форсунку пилотной горелки «D» (рис. 12) на форсунку, указанную для нового типа газа в **таблице форсунок T1**, раздел **Технические данные**.
- Установить на место и затянуть крепежный винт «X» (рис. 12).
- Установить на место цоколь духового шкафа «N» (рис. 8).

#### МИНИМУМ:

- Снять ручки.
- Снять панель управления, открутив крепежные винты, расположенные в нижней части панели.
- Отвинтить и заменить или отрегулировать байпасную форсунку минимума «Um» на основе указаний таблицы форсунок.
- Установить на место панель управления.
- Установить ручку на место.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если была снята донная часть камеры духового шкафа, она должна быть установлена в оригинальное положение.

## Часть 3 - Эксплуатация

### Включение

#### ВАЖНО:

При первом включении духовой шкаф издает неприятные запахи, причиной которых являются производственные жидкости, например, жиры, масла и смолы.

Во время первого использования духовой шкаф необходимо включить на максимальную мощность пустым, и оставить работать минимум на один час. По истечении этого времени духовой шкаф готов к использованию.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

Для хороших результатов в приготовлении блюд рекомендуется не ставить блюда в холодный духовой шкаф, а дожидаться, пока духовой шкаф достигнет заданной вами температуры.

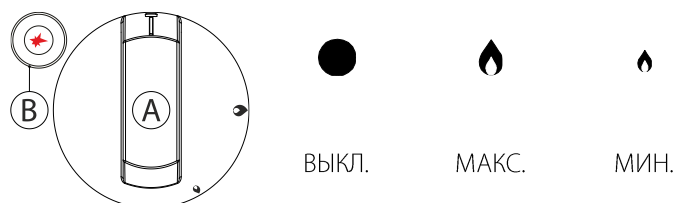
**!** Категорически запрещено покрывать стенки духового шкафа листами фольги, особенно нижнюю часть отсека для запекания.

**!** Следует чистить духовой шкаф после каждого использования.

## Включение и выключение горелок (модели \_G/\_)

### ГОРЕЛКИ ВАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

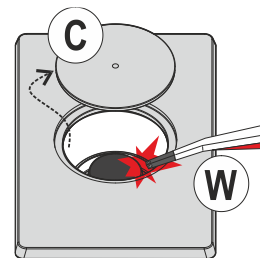
Нажать и повернуть ручку «А» из положения «●» в положение «☿», удерживая ее нажатой. Розжиг горелки происходит путем повторного нажатия кнопки «В». После успешного розжига, требуется удерживать ручку нажатой в течение приблизительно 10 секунд (считать до двадцати); таким образом термopара нагревается и клапан безопасности остается открытым.



**!** Если пьезоэлектрическое устройство окажется нерабочим, розжиг можно осуществить вручную с помощью спички или газовой зажигалки.

### НАГРЕВАТЕЛЬНАЯ ПЛАСТИНА

В моделях с пластиной требуется поднять крышку «С», нажать и повернуть ручку «А» из положения «●» в положение «☿», удерживая ее нажатой. Розжиг горелки осуществляется с помощью пьезоэлектрического розжигателя «W» или подходящей спички. После успешного розжига, требуется удерживать ручку нажатой в течение приблизительно 10 секунд (считать до двадцати); таким образом термopара нагревается и клапан безопасности остается открытым.



### ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА:

Повернуть ручки в положение «●».

## Включение и выключение горелок (модели \_G7 | \_G9)

### ГОРЕЛКИ ВАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

Нажать и повернуть ручку «А» из положения «●» в положение «★», удерживая ее нажатой. С помощью зажигалки или спички разжечь пламя. После успешного розжига, требуется удерживать ручку нажатой в течение приблизительно 10 секунд (считать до двадцати); таким образом термopара нагревается и клапан безопасности остается открытым.



### НАГРЕВАТЕЛЬНАЯ ПЛАСТИНА

Для моделей PP\_ | PCP\_ | PFP\_ розжиг пилотной горелки происходит путем повторного нажатия кнопки «В». Чтобы разжечь главную горелку, необходимо дополнительно повернуть ручку в желаемое положение, см. значения в таблице.



**!** Если пьезоэлектрическое устройство окажется нерабочим, розжиг можно осуществить вручную с помощью спички или газовой зажигалки.

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГЛАВНОЙ ГОРЕЛКИ

Повернуть ручку из положения, в котором она находится, в положение «★».

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА:

Повернуть ручки в положение «●».

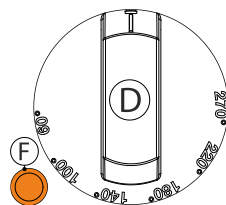
## Включение и выключение электрического духового шкафа (только модели \_G/\_ | \_G7 | \_G9)

### ВКЛЮЧЕНИЕ:

Система функционирования нагревательных элементов управляется переключателем на четыре положения, а температуру внутри камеры контролирует термостат. Переключатель позволяет выбирать самый подходящий тип нагрева, включая соответствующие нагревательные элементы. Повернуть ручку «С» переключателя, управляющего нагревательными элементами, в одно из рабочих положений. Включение зеленой светодиодной лампы «Е» указывает на то, что машина находится под напряжением.



Повернуть ручку «D» термостата на величину, соответствующую желаемой температуре приготовления. Включение оранжевой светодиодной лампы «F» указывает на работу нагревательных элементов.



60°C 100°C 140°C 180°C 220°C 270°C

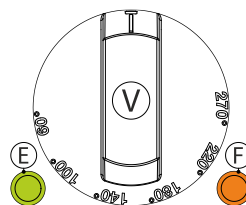
### ВЫКЛЮЧЕНИЕ:

Повернуть ручки «С-D» в положение 0. Отключить электрический выключатель, установленный перед устройством.

**!** Все операции приготовления должны выполняться с закрытой дверью духового шкафа.

## Включение духового шкафа с вентиляцией (только мод. PF\_V7)

Повернуть ручку «V» термостата на величину, соответствующую желаемой температуре приготовления. Включение зеленой светодиодной лампы «Е» указывает на то, что машина находится под напряжением и работают вентиляторы. Включение оранжевой светодиодной лампы «F» указывает на работу нагревательных элементов.

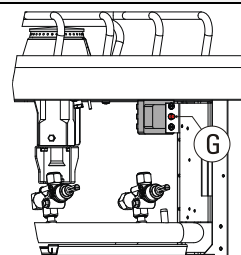


60° 100° 140° 180° 220° 270°  
C C C C C C

## Термостат безопасности (только модели \_G7 | \_G9)

В случае перегрева по причине неправильного использования устройства или неисправности одного из компонентов срабатывает термостат безопасности «G», который автоматически отключает питание нагревательных элементов.

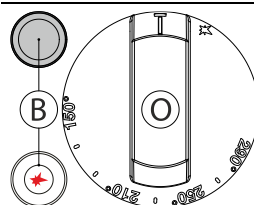
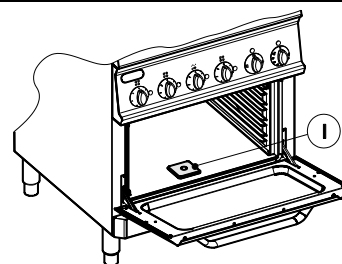
В случае срабатывания этого устройства требуется выключить духовой шкаф, отключить электропитание устройства, закрыть газовый кран, установленный перед устройством, и обратиться в службу поддержки.



## Включение и выключение газового духового шкафа

### ВКЛЮЧЕНИЕ:

1. Открыть дверь духового шкафа
2. Нажать и повернуть ручку «O» термостатического клапана из положения «●» в положение «★», удерживая ее нажатой.
3. Одновременно нажать несколько раз кнопку пьезоэлектрического разжигателя «B», чтобы разжечь пилотное пламя.
4. После успешного розжига, требуется удерживать ручку нажатой в течение приблизительно 10 секунд (считать до 20); таким образом термопара нагревается и клапан безопасности остается открытым;
5. Проверить через отверстие в инспекционной крышке «I» успешность розжига.
6. Затем, установить ручку на желаемую температуру.



ПИЛОТНАЯ ГОРЕЛКА

150°C 210 250°C 290°C

**!** Горелка оснащена предохранительным клапаном, который блокирует подачу газа в случае неожиданного угасания пламени.

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАЗОВОГО ДУХОВОГО ШКАФА:

Повернуть ручку в положение «●», слегка нажав ее, чтобы преодолеть противодействие стопора в положении минимума.


## В случае длительного простоя

Закрывать отсекающий кран газа и выключить главный выключатель перед устройством.

Тщательно почистить устройство, соблюдая инструкции, и затем вытереть досуха.

## В случае неисправности

Неисправности не всегда зависят от качества компонентов, которые в данном случае являются высококачественными. Причиной неисправностей могут стать пыль и грязь, проникающие в функциональные компоненты.

 При возникновении каких-либо подозрений на неправильную работу **ТРЕБУЕТСЯ ЗАКРЫТЬ** отсекающий клапан


подачи газа и обратиться в авторизованный сервисный центр.

Запрещено выполнять техобслуживание самостоятельно. Нарушение конструкции устройства влечет за собой отмену гарантии.




**Замена деталей**

Замена неисправных деталей должна производиться исключительно уполномоченным персоналом. Перед началом любых работ требуется отсоединить устройство от газораспределительной сети и сети электропитания. После снятия панели управления все функциональные части устройства становятся легкодоступными.

 За запчастями следует обращаться исключительно к производителю или авторизованному розничному продавцу.

**НЕИСПРАВНОСТИ**

Неисправности не всегда зависят от качества компонентов, которые в данном случае являются высококачественными. Причиной неисправностей могут стать перепады напряжения, пыль и грязь, проникающие в функциональные компоненты. При возникновении каких-либо подозрений на неправильную работу необходимо ВСЕГДА отключать электропитание и обращаться в авторизованный сервисный центр.

 Запрещено выполнять техобслуживание самостоятельно. Нарушение конструкции устройства влечет за собой отмену гарантии.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ - ПРОВЕРКА - КОНТРОЛЬ - ОЧИСТКА		ЧАСТОТА	ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ	СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	
<b>Очистка</b>	Общая очистка устройства и окружающей области	Ежедневно или в зависимости от степени эксплуатации	Да	-	
<b>Предохранительные устройства</b>	Контроль работы предохранительных устройств	Ежемесячно	Да	Да	
<b>Механические защитные устройства</b>	Контроль состояния, контроль наличия деформаций, ослабления или снятия.	Ежемесячно	Да	Да	
<b>Управление</b>	Проверка удобочитаемости и состояния надписей и символов, их восстановление в случае необходимости.	Ежегодно	Да	Да	
<b>Корпус устройства</b>	Контроль механической части, наличия поломок и деформаций, затяжки винтов.		Да	Да	
	Затяжка главных болтов (винтов, крепежных систем и т.д.) устройства.		-	Да	
<b>Знаки безопасности</b>	Проверка удобочитаемости и состояния знаков безопасности.		Да	Да	
<b>Электрический щит управления/электроника</b>	Контроль состояния электрических компонентов, расположенных внутри электрического щита управления.		-	Да	
	Контроль кабельной проводки между электрощитом и органами устройства.		-	Да	
<b>Электрический соединительный кабель и штепсельная розетка</b>	Проверка состояния соединительного кабеля и штепсельной розетки.		Да	Да	
	Замена кабеля в случае повреждения.		-	Да	
<b>Подшипники двигателей (при наличии)</b>	Замена подшипников двигателей		Раз в три года	-	Да

### Очистка должна выполняться только после того, как устройство остыло.

Следует напомнить, что чистота имеет очень важное значение для хорошей работы и долговечности устройства. Съемные компоненты требуется мыть отдельно горячей водой и моющим средством, а затем прополаскивать под проточной водой. Стальные части разрешается чистить влажной салфеткой и абсолютно неабразивным средством, после чего протирать мягкой сухой салфеткой. Для удаления очень стойких пятен использовать горячую воду и уксус. Для чистки частей из нержавеющей стали нельзя использовать агрессивные вещества или абразивные моющие средства. Не рекомендуется использовать металлическую губку, поскольку она может стать причиной появления ржавчины. По этой же причине следует предотвращать контакты с железистыми материалами, шероховатыми тряпками или стальными мочалками.

### Чистка внутри духового шкафа

Перед началом любых операций следует отключить электропитание устройства и убедиться, что горелка духового шкафа полностью выключена. Позволить духовому шкафу полностью остыть, тщательно очистить его влажной салфеткой, смоченной в теплой воде с неабразивным моющим средством (или специальными средствами, которые доступны в продаже). Запрещено использование абразивных салфеток, губок или других средств, способных безвозвратно повредить эмалевое покрытие. Нормальные температуры приготовления

Кроме того для чистки нельзя использовать наждачную бумагу; в качестве альтернативы и в особых случаях допускается использование порошкообразной пемзы; для удаления стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные губки (например, Scotch). В случае трудно выводимых пятен можно использовать спрей для печей и грилей, доступный в продаже. При использовании таких средств необходимо внимательно соблюдать предостережения производителя. Для чистки окрашенных частей нельзя использовать абразивные средства или кислоты, а также стальные или металлические губки. Очень важно проводить чистку духового шкафа после каждого использования, это позволит легче удалять остатки пищи, которые будут гореть при следующем использовании, издавая неприятные запахи. Чтобы уменьшить попадание загрязняющих веществ в окружающую среду, рекомендуется очищать устройство средствами с биоразлагаемостью выше 90%.

преобразуют брызги жира и масла в мелкую пыль, которую можно легко удалить после завершения приготовления, когда духовой шкаф остыл, с помощью обычной влажной губки. Рекомендуется периодически включать духовой шкаф на максимальную температуру, чтобы удалить из остывшей печи остатки пыли. Во время операций чистки следует действовать с осторожностью, чтобы не повредить датчик термостата, установленный внутри духового шкафа.


### Предупреждения по безопасности

#### СЛЕДУЕТ НАПОМНИТЬ, ЧТО:

- Использование устройства должно осуществляться под присмотром!
- Во время использования поверхности устройства становятся очень горячими, поэтому следует проявлять особую осторожность!
- Устройство предназначено только для применения в профессиональных целях квалифицированным персоналом!
- Установка, возможное переоборудование или адаптация под другой тип газа должны выполняться в соответствии с требованиями действующего законодательства и

исключительно квалифицированным уполномоченным персоналом.

- Минимум один раз в год устройство должно проходить проверку со стороны квалифицированного персонала.

 В случае возгорания требуется немедленно закрыть отсекающий газовый кран и воспользоваться подходящим огнетушителем.

### Экология и окружающая среда

Устройство было разработано и оптимизировано посредством лабораторных испытаний в целях достижения высоких характеристик и показателей. В любом случае, в целях ограничения энергопотребления (электричество, газ и вода), рекомендуется не использовать его в течение слишком длительного времени в холостом режиме, или в условиях, сказывающихся на оптимальных показателях.

Все материалы, использованные для упаковки:

- Полиэтилен: внешняя упаковочная и/или воздушно-пузырчатая пленка
- Полипропилен: обвязочная лента
- Пенополистирол: уголки, защитные листы и кубы
- Картон
- Деревянная базовая рама

являются экосовместимыми и могут храниться без каких-либо опасностей или подлежат утилизации (повторному использованию); в случае если пользователь не желает больше пользоваться ими, обращение должно соответствовать действующим в данной стране положениям.



В конце срока службы устройства, не следует выбрасывать его в окружающую среду.

В соответствии с нормами, действующими в собственной стране, обращение с ним должно осуществляться как с отходами, с передачей на обладающие разрешением предприятия по сбору и обработке отходов (экологические площадки или консорциумы), при предварительном снятии силового кабеля.